

Varnostni list
po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum tiskanja: 08.05.2026

Številka različice 1

Sprememba: 29.10.2024

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

- **1.1 Identifikator izdelka**
- **Trgovsko ime: Naravno čistilo za preproge in oblazinjenje RM 519N**
- **1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**
Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Uporaba snovi / priprava** Čistilo za ekstrakcijo pršila
- **1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**
- **Proizvajalec/dobavitelj:**
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
D - 71364 Winnenden
Tel.: +49-7195-14-0

Kärcher trgovina, d.o.o.
Letališka cesta 29d
1000 Ljubljana, Slovenia
Tel.: +386 8 201 5591
E-mail: info@kaercher.si

Internet: www.karcher.com
- **Področje/oddelek za informacije:**
Regulatory Affairs
Tel.: +49-7195-14-0
productsafety.management.de@karcher.com
- **1.4 Telefonska številka za nujne primere:**
Telefonska številka za nujne primere: 112
Urad Republike Slovenije za kemikalije
+38614006051

Za nevarne materiale [ali nevarno blago] Nezagodno razlitje, puščanje, požar, izpostavljenost ali nesreča
Pokličite CHEMTREC podnevi ali ponoči
V ZDA in Kanadi: 1-800-424-9300
Izven ZDA in Kanade: +1-703-527-3887 (sprejemamo klice na naše stroške)

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

- **2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi**
 - **Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008** Izdelek ni razvrščen v smislu Uredbe CLP.
-
- **2.2 Elementi etikete**
 - **Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008** odpade
 - **Piktogrami za nevarnost** odpade
 - **Opozorilna beseda** odpade
 - **Stavki o nevarnosti** odpade

(nadaljevanje na strani 2)

Varnostni list po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum tiskanja: 08.05.2026

Številka različice 1

Sprememba: 29.10.2024

Trgovsko ime: Naravno čistilo za preproge in oblazinjenje RM 519N

(nadaljevanje od strani 1)

- **Previdnostni stavki**
P102 Hraniti zunaj dosega otrok.

- **2.3 Druge nevarnosti**
- **Rezultati ocene PBT in vPvB**
- **PBT:** Ni uporaben
- **vPvB:** Ni uporaben
- **Ugotavljanje lastnosti endokrinih motilcev** Ni uporaben

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

- **3.2 Zmesi**
- **Opis:** Čistilo.

- **Nevarne sestavine:**

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Število indeks: 011-005-00-2 Reg.nr.: 01-2119485498-19-xxxx	Natrijev karbonat	Eye Irrit. 2, H319	1-5%
--	-------------------	--------------------	------

- **Uredba (ES) št. 648/2004 o detergentih / Označevanje vsebine**

neionske površinsko aktivne snovi, anionske površinsko aktivne snovi	<5%
parfumi	

- **Dodatni napotki:** Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

- **4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč**
- **Splošni napotki:** Potrebni niso nobeni posebni ukrepi.
- **v primeru vdihavanja:** Dovajanje svežega zraka, v primeru težav iti k zdravniku.
- **če pride v stik s kožo:** Proizvod na splošno ne draži kože.
- **če pride v stik z očmi:** Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo.
- **če snov pogoltnemo:**
Izprati usta in piti obilo vode.
Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.
- **4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja**
Druge relevantne informacije niso na voljo.

(nadaljevanje na strani 3)

Varnostni list
po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum tiskanja: 08.05.2026

Številka različice 1

Sprememba: 29.10.2024

Trgovsko ime: Naravno čistilo za preproge in oblazinjenje RM 519N*(nadaljevanje od strani 2)***ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi**

- **5.1 Sredstva za gašenje**
- **Ustrezna sredstva za gašenje:**
CO₂, gasilni prah ali razpršeni vodni curek. Večji požar gasiti z razpršenim vodnim curkom ali s proti alkoholu obstojno peno.
- **5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **5.3 Nasvet za gasilce**
- **Posebna zaščitna oprema:** Posebni ukrepi niso potrebni.

ODDELEK 6: Ukrepi o nenamernih izpustih

- **6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili** Ni potrebno
- **6.2 Okoljevarstveni ukrepi:**
Razredčiti z veliko vode.
Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico.
Ne dopustiti, da pride v talnino/zemljo.
- **6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:**
Pobrati z materialom, ki veže nase tekočino (pesek, kremenka, snov ki veže kislino, snov ki veže vse snovi).
- **6.4 Sklicevanje na druge oddelke**
Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.
Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.
Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

- **7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje** Posebni ukrepi niso potrebni.
- **Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:** Posebni ukrepi niso potrebni.
- **7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdržljivostjo**
- **Skladiščenje:**
- **Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:** Ni posebnih zahtev.
- **Napotki za skupno skladiščenje:** ni potrebno
- **Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:** nobeni
- **7.3 Posebne končne uporabe** Druge relevantne informacije niso na voljo.

SI

(nadaljevanje na strani 4)

Varnostni list po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum tiskanja: 08.05.2026

Številka različice 1

Sprememba: 29.10.2024

Trgovsko ime: Naravno čistilo za preproge in oblazinjenje RM 519N

(nadaljevanje od strani 3)

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

8.1 Parametri nadzora

Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:

Proizvod ne vsebuje bistvenih količin snovi z mejnimi vrednostmi, ki jih je na delovnem mestu treba nadzorovati.

DNEL

497-19-8 Natrijev karbonat

inhalativen	DNEL	10 mg/m ³ (zaposleni)
-------------	------	----------------------------------

8.2 Nadzor izpostavljenosti

· **Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor** Ni drugih podatkov, glej točko 7.

· **Osebni varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema**

· **Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:** Upoštevati je treba običajne varnostne ukrepe pri ravnanju s kemikalijami.

· **Zaščito dihal** Pri dobrem zračenju prostora ni potrebna.

· **Zaščito rok** Ni potrebno

· **Material za rokavice** Ni potrebno

· **Čas prodiranja skozi material za rokavice** Ni potrebno

· **Zaščito za oči/obraz** Ni potrebno

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Splošne navedbe

· **Agregatno stanje**

tekoč

· **Barva:**

rumenkast

· **Vonj:**

svež

· **Mejne vrednosti vonja:**

Ni določen

· **Tališče/ledišče:**

0 °C

· **Vrelišče ali začetno vrelišče in območje vrelišča**

ni določen

· **Vnetljivost**

Ni uporaben

· **Spodnja in zgornja meja eksplozivnosti**

· **spodnja:**

Ni določen

· **zgornja:**

Ni določen

· **Plamenišče:**

Ni uporaben

· **Temperatura samovžiga:**

se ne uporablja

· **Temperatura razgradnje**

Ni določen

· **pH pri 20 °C**

9,4

· **Vrednost pH 1 %:**

7-9

· **Viskoznost:**

· **Kinematična viskoznost**

Ni določen

· **dinamična**

Ni določen

· **Topnost**

· **voda:**

se popolnoma meša

· **Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda (logaritemska vrednost)**

Ni določen

· **Parni tlak:**

Ni določen

(nadaljevanje na strani 5)

Varnostni list po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum tiskanja: 08.05.2026

Številka različice 1

Sprememba: 29.10.2024

Trgovsko ime: Naravno čistilo za preproge in oblazinjenje RM 519N
(nadaljevanje od strani 4)

· Gostota in/ali relativna gostota	
· Gostota pri 20 °C:	1,059 g/cm ³
· Relativna gostota	Ni določen
· Parna gostota:	Ni določen
· Relativna parna gostota	Ni določen
· Lastnosti delcev	Ni uporaben

· 9.2 Drugi podatki

· Videz:	
· Oblika:	tekoč
· Pomembne navedbe za varstvo zdravja in okolja ter za varnost	
· Temperatura vnetišča:	Proizvod ni samovnetljiv.
· Eksplozivne lastnosti:	Proizvod ni eksploziven.
· Sprememba stanja	
· Hitrost izparevanja,	Ni določen

· Podatki glede razredov fizikalnih nevarnosti

· Eksplozivi	odpade
· Vnetljivi plini	odpade
· Aerosoli	odpade
· Oksidativni plini	odpade
· Plini pod tlakom	odpade
· Vnetljive tekočine	odpade
· Vnetljive snovi v trdnem stanju	odpade
· Samoreaktivne snovi in zmesi	odpade
· Piroforne tekočine	odpade
· Piroforne trdne snovi	odpade
· Samosegrevajoče se snovi in zmesi	odpade
· Snovi in zmesi, ki v stiku z vodo sproščajo vnetljive pline	odpade
· Oksidativne tekočine	odpade
· Oksidativne trdne snovi	odpade
· Organski peroksidi	odpade
· Jedko za kovine	odpade
· Desenzibilizirani eksplozivi	odpade

ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost

- **10.1 Reaktivnost** ustreza 10.3
- **10.2 Kemijska stabilnost**
- **Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti:** Pri uporabi v skladu z navodili se ne razgradi.
- **10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij** Nevarne reakcije niso znane.
- **10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti** Druge relevantne informacije niso na voljo.

(nadaljevanje na strani 6)

Varnostni list po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum tiskanja: 08.05.2026

Številka različice 1

Sprememba: 29.10.2024

Trgovsko ime: Naravno čistilo za preproge in oblazinjenje RM 519N

(nadaljevanje od strani 5)

- **10.5 Nezdružljivi materiali:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.6 Nevarni produkti razgradnje:** Nevarni razkrojni produkti niso znani.

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

- **11.1 Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008**
- **Akutna strupenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

- **Pomembne LD/LC50 vrednosti razvrščanja:**

497-19-8 Natrijev karbonat

oralen	LD50	2800 mg/kg (Rat)
dermalen	LD50	>2000 mg/kg (rabbit)

- **Primarno draženje:**
- **Jedkost za kožo/draženje kože** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Resne okvare oči/draženje** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože**
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Mutagenost za zarodne celice** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Rakotvornost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Strupenost za razmnoževanje** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **STOT – enkratna izpostavljenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **STOT – ponavljajoča se izpostavljenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Nevarnost pri vdihavanju** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **11.2 Podatki o drugih nevarnostih**

- **Lastnosti endokrinih motilcev**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

ODDELEK 12: Ekološki podatki

- **12.1 Strupenost**

- **Toksičnost vode:**

497-19-8 Natrijev karbonat

EC50/48 h	200-227 mg/l (Ceriodaphnia dubia)
EC50/96 h	300 mg/l (Lepomis macrochirus)

- **12.2 Obstočnost in razgradljivost** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.4 Mobilnost v tleh** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB**
- **PBT:** Ni uporaben

(nadaljevanje na strani 7)

Varnostni list po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum tiskanja: 08.05.2026

Številka različice 1

Sprememba: 29.10.2024

Trgovsko ime: Naravno čistilo za preproge in oblazinjenje RM 519N
(nadaljevanje od strani 6)

- **vPvB:** Ni uporaben
- **12.6 Lastnosti endokrinih motilcev** Izdelek ne vsebuje snovi z lastnostmi endokrinih motilcev.

- **12.7 Drugi škodljivi učinki**
- **Drugi ekološki napotki:**

- **Splošni napotki:**

Produkt ne vsebuje organsko vezanih halogenov (ne vsebuje AOX).

Vsebovani organski kompleksni abrazivi dosežejo stopnjo eliminacije po DOC v višini 80% (skladno s št. 406 priloge "Postopki analiziranja in merjenja") in tako izpolnjujejo poostrene zahteve dodatka 49 nove uredbe o odpadnih vodah.

Tenzid (i), ki je (so) prisoten (prisotni) v tem pripravku, izpolnjuje (jo) vse pravne predpise za biološko razgradnjo, kot je v Uredbi (EG) št. 648/2004 za detergente določeno. Predloge, ki se nanašajo na to potrdilo, bodo odgovornim oblastem držav članic zagotovljene - na razpolago bodo na direktno zahtevo ali na zahtevo proizvajalca detergentov.

Ne dopustiti, da v nerazredčenem stanju oz. v večjih količinah odteče v podtalnico, v vodotoke ali v kanalizacijo.

ODDELEK 13: Odstranjevanje

- **13.1 Metode ravnanja z odpadki**
- **Priporočilo:**

Izročiti zbiralcem posebnih odpadkov ali odnesti na mesto, kjer se zbirajo problematične snovi.

Manjše količine je dovoljeno razredčiti z veliko količino vode in odplakniti. Večje količine je potrebno odstraniti skladno z lokalnimi predpisi.

- **Klasifikacijski seznam odpadkov**

20 01 30	Čistila (detergenti), ki niso navedeni v 20 01 29
----------	---

- **Neočiščena embalaža:**

- **Priporočilo:**

Kontaminirano embalažo je treba optimalno izprazniti, potem jo lahko po ustreznem čiščenju pripeljemo za predelavo.

- **Priporočena čistila:** Voda, po potrebi z dodatkom čistil.

ODDELEK 14: Podatki o prevozu

- **14.1 Številka ZN in številka ID**

- **ADR, IMDG, IATA** odpade

- **14.2 Pravilno odpremno ime ZN**

- **ADR, ADN, IMDG, IATA** odpade

- **14.3 Razredi nevarnosti prevoza**

- **ADR, ADN, IMDG, IATA**

- **Kategorija** odpade

(nadaljevanje na strani 8)

Varnostni list
po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum tiskanja: 08.05.2026

Številka različice 1

Sprememba: 29.10.2024

Trgovsko ime: Naravno čistilo za preproge in oblazinjenje RM 519N*(nadaljevanje od strani 7)*

· 14.4 Skupina embalaže	
· ADR, IMDG, IATA	odpade
· 14.5 Nevarnosti za okolje:	Ni uporaben
· 14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika	Ni uporaben
· 14.7 Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO	Ni uporaben
· UN "model regulation":	odpade

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

- **15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes**
- **Direktiva 2012/18/EU**
- **Imenovane nevarne snovi - PRILOGA I** Nobena od sestavin je navedena.
- **Državni predpisi:**
 - Zakon o kemikalijah
 - Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih snovi
 - Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih pripravkov
 - Uredba o odpadkih
 - Uredba o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo
 - Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu
 - Pravilnik o osebni varovalni opreми, ki jo delavci uporabljajo pri delu
- **15.2 Ocena kemijske varnosti:** Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.

ODDELEK 16: Drugi podatki

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.
Na zahtevo se lahko zagotovi list z informacijami o izdelku.

- **Relevantne norme**
H319 Povzroča hudo draženje oči.
- **Kontaktna oseba:**
Regulatory Affairs
Tel.: +49-7195-14-0
productsafety.management.de@karcher.com
- **Okrajšave in akronimi:**
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

(nadaljevanje na strani 9)

Varnostni list
po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum tiskanja: 08.05.2026

Številka različice 1

Sprememba: 29.10.2024

Trgovsko ime: Naravno čistilo za preproge in oblazinjenje RM 519N

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Eye Irrit. 2: Huda poškodba oči/draženje oči – Kategorija 2

(nadaljevanje od strani 8)

· * **Podatki glede na prejšnjo verzijo spremenjeni**

· 0-011-109-0 RM519N/4 2-780